



# 神學院通訊

Divinity School Newsletter



## 在基督裏—— 論終末

伍山河牧師

(伍牧師於1981年在本院完成神道學學士課程，現為五旬節聖潔會香港總監督，也是五旬節聖潔會永光堂的顧問牧師。講稿蒙伍山河牧師修訂。)

崇基學院方院長、神學院院長葉教授、各位老師、各位同學：

很久沒到中文大學來，今天很榮幸能夠和畢業同學分享一節經文：  
「若有人在基督裏，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」

(林後 5:17)

### 終末經驗

這節經文驟看屬靈，也很神秘。有人問 Rudolf Bultmann，這方程式是否表現了基督教的神秘主義；他回答說：「與其說這是神秘經驗，倒不如說這是終末經驗 (eschatological experience)。」在我教會內，也有崇基畢業生常在講道時引用這個概念，我着他們簡單一句話總括經文的大意，以令會眾都明白，然後發現似乎不是一件易事。我們讀終末論 (Eschatology)，首先會討論人類歷史中最後的命運及所發生的事件，我們今天暫且不說。我們嘗試單從牧養的角度，去看看何謂終末的經驗。簡而言之，終末經驗就是，使舊的過去，讓新的可以來到，誰可以成就這事？就是為全人類釘十字架的基督。自十字架事件起，終末時代開始了，而且引進了一場屬靈戰事，基督的任務是要把人從罪惡的網羅中釋放出來。

看看我們周邊的世界，無論一個人的事業有多成功，家庭有多幸福，請環顧周圍的人，特別是比你年長的人，看看有多少人不是好好的，卻一手把自己的幸



校友專訪：潘玉娟

Page 06



2020神學日感恩崇拜

Page 08



崇基神學獻心營

Page 10



2021師生大混戰

Page 12



崇基神學院網上課程體驗

Page 14



福摧毀？有多少人因為節制不了性情，因為控制不了的暴戾，因為自我、私心，使到手的幸福都親自拆毀？有誰結婚時是會想着離婚的？沒有人會如此想，除非瘋了。但為什麼教會裏還是有這麼多離婚的個案？我們信基督的人，如果不努力「在基督裏」經歷終末的經驗，是無法保持我們的靈性健康的。有人說，有許多人不信主，卻依然能保守自己的幸福。我會說，這類人若信了主，會更好的。

### 與基督同一陣線

從屬靈爭戰的向度來說，甚麼是「終末」呢？「終末」就是論人生的成敗、得失、輸贏，甚至最後的生與死。那麼，「在基督裏」，這又是什麼意思呢？就是與基督同一陣線。「終末」是一個很抽象的詞語。我們在教會講道，知道聖經有許多抽象的字句。講道要成功牧養群眾，就必須化「虛」為實。用實言實語，將聖經的虛言虛語，透過當今世代的文化、語言特色重新演繹出來，讓會眾明白。

甚麼是屬靈爭戰？當我們在教會事奉、牧養的時候，太多同學、前輩、後輩，並不是在打一場屬靈爭戰，而是在打血氣之爭，將牧養教會所遇到的難事、惡事，全部扛下，化成血氣之爭，變相亦成為了自己的戰爭。所以他們就會常常問：「為什麼基督不在我身邊？為什麼基督不與我同一陣線？」歸根究底，其實是因為他們整個思維都錯了。這場是屬靈的爭戰，你只能問：「為什麼我在處理事情時，不與基督站在同一陣線？」

### 跟隨基督的樣式

所以我們見到許多教會面對的殘局，兜兜轉轉，幾年過去、十年過去、廿年過去，還是毫無好轉。因為事奉的人用世界的方式、以往世界的謀略事奉教會，基督根本沒有空間參與其中。我們之所以無

法收拾現代社會的殘局，便是因為沒有人願意學習保羅，做一個軟弱的人。保羅常說：「我只誇自己的軟弱。」人往往以為能跨越自己的軟弱，但人真正的軟弱在哪？人在屬靈的爭戰裏，如果不用世界的方法，便無計可施，這就正正是人的軟弱之處。所以要投靠基督。何謂投靠基督？就是讓基督的道和教訓，成為我們學效的樣式，即是說要用屬靈的方法處理教會的事，特別是在一個破局之中、身處一件禍事之內的時刻。如此行，就會看到基督的大能，透過一名軟弱卑微的牧者，破勢而立，甚至逆勢而行，這樣，便能開展出一個新的局面。事奉的人想見到新的局面，便一定要依靠基督；與基督同一陣線，這才是在基督裏的意思。且看看基督的樣式：祂在世時是一個很值得人欣賞、一個偉大的人格典範。

我常看十字架的故事，到今天，我還是不太了解：人群嘲笑基督，叫祂有本事就從十字架上下來，表明自己是神的兒子。祂沒有這麼做。我常說，假如在十字架上的是我，有能力我一定下來，把嘲笑我的人打得鼻青臉腫，再走回十字架上掛着，所以怨我做不了基督的樣式。然而要破局一定要像基督一般，能承受傷痕和羞辱的能力。各位畢業生，你們要出去，無論你是去教書，還是去牧會。你問我，傳道人最重要的本錢是什麼？我認為就是承受傷痕的能力。一個傳道人如果有仇必報、有怨必記，總是以牙還牙，教會永遠都不會有一個更新的局面，將永遠被鎖在一個牢而不得破的殘局裏，當然，更不會合一，也沒有基督的同在，請問這場屬靈爭戰如何打下去？

### 永光堂服侍的經驗

初到永光堂服侍的時候，只有 22 名少年信徒。為何最後吸引了一群來自橫頭磡的年輕人呢？有人



說：「因為你了不起呀！」了不起？當時的黑社會幫派人士在橫頭磡不知互斬了多少次，社區相當不安寧？我能有多了不起？我只是投靠基督而已。那時，我就知道這是一場屬靈的爭戰，而我是代表基督去迎戰的。我不是要基督來參與我的血氣之爭。就是這麼簡單，一點也不神秘。每一次遇到一個殘局、一個難處、一件惡事，我都是透過基督的幫助，按基督的教訓，去應付每一件事。而我每次都發現，每當我如此行，舊的局面總會過去，新的局面便開展出來。十年之後，本來只有 22 人的教會，已經發展成 1300 人的規模。那些當年十多二十歲的青少年，一直跟着我，留在教會，直到今天，已是年過半百的壯年人。

所以論終末，在屬靈爭戰的向度而言——其實就是論成敗、論得失、論輸贏；在基督裏就是與基督同一陣線。注碼是什麼？就是你我的生命，以及牧養對象的生命。輸了，很慘；但基督承受傷痕的能力，大得無與倫比。所以在十字架上，當人人都以為耶穌已完結的時候，祂說了一句：「成了。」這就是屬靈的爭戰。基督按照父神的差遣，來到世上打這場仗。祂在十字架上彰顯了神的大愛，滿足了宇宙的公義。更厲害的是，祂將隱藏在神大愛中，那能使人的生命重整、再生、甚至復活和得救贖的大能，得以展現。基督從死裏復活，顯明祂就是生命的主宰，我們不跟隨祂，還能跟隨誰呢？所以，與基督同一陣線的人，就往往要在一切的難事，惡事和困局前做「終末」的抉擇，就是不要用世界的方法，而要以屬靈的方法、基督同意的的方法、合乎聖經教導的方法，面對你所有的難事和惡事，最後，你會「成了」；相反，則你的性命，和羊群的性命就「完了」。

從人的本性與命運這向度來看，什麼叫「終末」？我們又該如何論「終末」？從這個向度，「終末」

就是一個信徒生命的更新、改變、成長與超越；在基督裏就是與基督結連，以基督的心為心。記得我初到永光堂的時候，有個牧長跟我說：「為什麼你願意來這種地方？這可是不毛之地呀！整個橫頭磡都是政府用地！這裏的每一所教會我都去過，皆是不宜久留之地呀！為什麼你還要留在這裏，還借中學的地方聚會？這裏沒有土地、沒有空間，教會是毫無發展可言的！」對我來說，我到橫頭磡不是為了發展教會。當初教會派遣我到那裏，我還是一頭霧水；我從來沒有在徙置區生活過，年輕的時候也只是經過一兩次。剛到達的時候，我實在大吃一驚：原來有人是這樣生活的？小小單位，一張雙層床，僅僅一百呎左右，卻住了八個人；男人們都在冷巷裏睡，睡覺時便拿出帆布床；廚房在冷巷，浴室、洗手間是共用的。那裏的衛生環境很差，我看見少年人，忍不住落下眼淚。我說，我來，是為了這些少年人，他們缺乏父母的照顧，也沒有人管他們到底有沒有錢吃飯。開飯的時候，你要是趕得上，便讓你吃上；趕不上，便就不管你了。這是很悲哀的。費盡九牛二虎之力，說服這些小孩到教會，求得校長借出操場給他們打球，又借出課室讓他們溫習。那時，我住在學校宿舍，面積足足一千八百呎，那是瘋狂得很。起初我還不敢讓少年人看我的住處，直至大家熟落後才邀請他們來。他們一看，目瞪口呆，驚嘆道：「好大呀！竟然浴室、洗手間也有兩個！」我問：「你們不會覺得我很過分嗎？」他們說：「不會！你讓我們留在這裏便行了！於是，男生都差不多搬進來，每晚都在我那兒洗澡！」水務局員工也問學校：「你們是幹什麼的？開工廠嗎？為什麼用了這麼多水？」還不是少年人在大量用水，還好奇地說：「原來還有洗衣機和乾衣機呀？」和他們這樣一路走來，殊不容易。

可是，我們說的可是「終末」，「終末」哪有這麼容易呀！人是有舊性情的。如果你接受九型人格，



我可解釋得更清楚些：許多人從出生至成長都會培養出一至兩個性格，甚至是三個，性格並沒有好壞之分，你是某種性格的人，便會做出某種事。但這告訴我們，如果你要在教會中牧養這麼多不同的人，那一定要知道，有些人要哄，有些人要罵，有些人要感動。以我的兒子為例，他一定要爸爸認錯，才願意繼續溝通的。因此，我安排了一個場合，請來許多教會中的長老、我的老同學，大家一起吃飯，然後我在席中大喊：「今晚我要向我的兒子道歉和認錯！」我三十多歲的兒子真是開心得幾乎坐不穩。時至今日，即使他人在澳洲，他還每天給我發信息呢。

我在教會的升降機遇到主日學的小孩子，很多看着我說：「這是熊還是猩猩呀？真醜！」我說：「小朋友，你好。」有些小朋友竟然哭起來了，你說我其貌不揚多可憐，唯有回家對着鏡子，練了幾首兒歌哄小朋友：「我是一個大蘋果，個個孩子都愛我。」唱着唱着，越來越順口，還不行，我又試試另一首：「小老鼠，唱隻歌，吱吱吱吱我真快樂。」結果我這小老鼠大受歡迎，教會中幾百個幼童，大多都很喜歡我，見到我就說：「教會的事務一定要找伍牧師的……。」這是我願意與基督共融，以祂的心為心，願意改變自己去聯和人極<sup>1</sup>的結果。

## 明天的我來到今天

為什麼可以這樣？保羅說：「我遇到什麼樣的人，就做什麼樣的人。」這就是「終末」的改變。終結舊人，末者是未來的意思，讓終端那個你早日來到今天，也就是基督祈望你可以達致的成長早日到來，換句話說，也就是明日的我走到了今天。所以從這向度看終末的真義是什麼？就是以基督的心為

心，與基督結連，讓舊日的我早日過去，將未來的我帶到了今天，所以從作終末的抉擇而言，人是沒有所謂今天的我的。當你要面對衝突，又或是要牧養一個人的時候，你要麼拿出昨天的我，過去的我去面对及處理，要麼以明天的我，即更像基督的我來，你是不能拿出今天的我的。昨天的我，是過去的；明天的我，是未來的。所以你在牧養的時候並不是按對錯來做抉擇，我不是指我們不理會對錯，但我們該考慮的是「好」和「更好」，甚至至「最好」。如何做得最好？你先要效法基督去改變自己，先要受傷、要捨己、自我否定，一個新的、明天的我才會來到今天，如此，你不單超越了自己，更因作了終末抉擇而多添了一個人格，直至九形合一！

有一位牧者，在十五歲的時候便已經認識我，他指着我的鼻子說：「你這個老奸巨滑，我才不會相信你呢！」那時我才三十出頭，又怎麼會是老奸巨滑呢。換了是你，你受得了這樣的辱罵嗎？面對這樣的情況，大可以弄走他，讓他離開教會或對付他，折磨他。但我有一個更好的做法，就是親近他。你可別以為那很容易，那是很痛苦的，報仇總是較為容易的。所謂的「寬恕」、「伸出愛之手」，往往說話比行動容易，大多淪為血氣之爭。最後藉着效法基督，親近基督，我成功了。過程中不知流盡多少汗和淚。最好的「報復」是什麼？就是花了十多年，把他也變成牧者，甚至親自將他按立為牧者。現在，他終於明白以前的自己有多無知和無聊！。

在這個牧養世界裏，我們怎能不依靠基督？所以保羅說：「現在活着的，不再是我，乃是基督在我裏面活着。」這很抽象吧？這到底指什麼，是指元神入體嗎？當然不是。「現在活着的，不再是我」，就是說我的人生再沒有我的理想、再沒有我的目標，基督的理想、基督要我做的事、基督的心意便是我人生的理想與目標！

1. 編按：伍山河牧師所指的「聯和人極」是指人和人之間的阻隔與距離消除，以達致和好/和平。



## 碩果累累

因此，我在橫頭磡四十年，不是為了開展教會的事業，更不是為我個人的前途而努力。我只是被那些無家可歸的青少年的處境引動了基督放在內的慈心，正如路加所記載基督的一樣。於是，我便留在那裏帶領他們。兩天前的晚上，我應七十二人的邀請參與飯局，那七十二人中許多都是由我牧養長大的，當中有些都已經五十出頭了。那七十二人與我吃飯，當中有七個人承擔了全部開支，其中一位最出色的弟兄，三十九歲便成為了政府醫院腫瘤科顧問，現在正於收費不菲的私家醫院擔任腫瘤科主任。與我同桌的有外科醫生，也有會計師，看見他們的成長，今事業有成，我感受到的喜悅是再多金錢也無法買來的。牧養人的時候，每一次做與不做、愛與不愛的抉擇裏，都是一個終末的抉擇。當你選擇按基督的心牧養羊群，你改變的不單是一位你牧養的人，還有自己。兩方面的命運都因而得以改變，因為本性改變，命運便一定會隨之改變。

在酒樓裏的經理和一眾伙計都傻了眼：怎麼這麼多人感謝這個牧師？這些曾是少年的人本都不知人生去向的，沒有人甘心到那裏「捨己」、「受傷」，做出無數次的終末抉擇，他們的命運不可能如現在一樣。有時牧養也是一件累事，青少年的反叛，時而會令人想放棄。但無論心有多累，也要提起精神，祈禱之後再上路，用基督的大愛融化他們。行這事的不是我，而是上主。做着做着我就發現，原來自己也挺有愛心的。我外型如此醜陋，如果連愛心也沒有，就真的不像人形了。有個神學學者說過：「我們基督徒面對這個世界，是有一個大責任的，就是讓世界看到“what is human?”（人應該是怎樣的）。」人實然的狀況，大家都知道，但人應然的模樣，該由基督徒來展現。如果我們不效法基督，不斷在對人處事之上做出終末的抉擇，我們沒法向

世界展現上帝創造的人應有的模樣。所以，我們以基督的心為心，與基督共融、結連。最後的命運是怎樣呢？就是 ultimate and definitive。Ultimate 就是終極，一個在基督裏的人，靈性與品格的發展、成長，整個人格的超越，按基督的喜悅與方向漸漸更新改變，這生命的變是一生之中都沒有盡頭的，直到死的那天。Definitive 就是藉着我們的成長與事奉樣式為完美的人格生命下了一個定義，即是藉着我們的生命告訴世人“what is human”。

我牧養的那群少年人，如今已經成年了、壯年了，有些甚至已經五十多歲。他們的成長，我本人的成長，使在我們周邊的人都看到上主的作為。不知在座有多少人到過永光堂？樂富以前叫橫頭磡/老虎崖。永光堂座落之處以前更被稱為地獄，因此地曾是販賣白粉、吸毒的地方。現在的人可能不認識，但我則感慨良多。現在，整個橫頭磡改變了，加上徙置區被拆卸，都改建成公屋與居屋了，我作為一個平凡人，人生中有這樣的過去，實是非常的豐盛。所以在基督裏的終末抉擇，其實說到底，是基督莫大的恩典。祂要將明天的我們提早領到今天。用在基督裏明天的我處理今天的事，感覺有如我帶着今天的知識回到唐朝，加上熟讀唐朝的文化科技，哪裏還有輸的道理？在基督裏，將明天的我們提早帶到今天，應付教會的牧養問題，必勝無疑。



# 「我來自工廠！」

—— 潘玉娟 ('91 B.D.; '11 M.Theol.)



1980年，年青的潘玉娟於愛華村擔任中心文員工作，性格開朗的她很快已和同工打成一片。



在崇基神學院讀書的日子，潘玉娟指郭佩蘭老師（前排左一）對她影響至深，開闊了她的眼界。



潘牧師在神學碩士畢業時，與影響她極深的盧龍光牧師合影。

潘玉娟牧師，曾任循道衛理聯合教會香港堂主任牧師，剛於2020年9月退休；最怕讀書的她，於夜校以七年時間半工讀完成中學課程，後分別在路德會協同神學院完成神學學士(1984)和香港中文大學崇基學院神學院完成神道學學士(1991)和神學碩士(2011)學位；她亦曾於2004年前往美國波士頓 Andover Newton Theological School 進修；心願成為護士的她，竟在工廠車衣間成為首屈一指的女工；曾於不同機構實習，也分別在循道衛理聯合教會屬下興華佈道所、鴨洲堂、觀塘堂、將軍澳堂、愛華村堂和香港堂等任牧職；八十年代初，父母一個月內相繼去世，她一路走來的辛酸不為人知。

## 「情願上班也不願洗碗！」

在柴灣愛華村長大的潘玉娟壓根兒不愛讀書，成長於草根家庭，姐姐們自小出外謀生幫補家計。故此，姐姐們都期望妹妹至少能完成中學階段。潘玉娟直言自己沒有讀書天份，內心羨慕姐姐們能外出打工，在家則不用分擔家務。結果，小學未畢業的她便開始兼職，一考完升中試，更立即到玩具廠等地方打工，可惜她卻發現打工並沒有為她免除洗碗的差事，最後還是落在年紀最小的她手中。「那年代可是沒有廚房的，只能蹲在門口洗碗，還得去挑水洗呢。」潘牧師苦笑着說。

當時，工廠裏有些工友在讀夜校。她靈機一觸：「若去讀書，下班後就不須回家洗碗！」於是，她立刻趕去報名，令姐姐們大惑不解，一個如此懼怕讀書的人竟然「轉任性」。潘玉娟卻暗喜：「既不用洗碗，家人又會多留點飯菜！」半工讀的工廠妹生涯一晃就七年，她輾轉到過玩具廠、電子廠；由包裝貨品或縫紉車衣等大小生產工序，她皆能手到拿來。

## 「難道我要這樣過一輩子？」

工廠工種刻板至極，日薪只得十來元；由於當時交通不便，常常塞車，惟有選擇早上五點多起床，由柴灣愛華村步行至西灣河碼頭（即今天的筲箕灣河碼頭）乘船，再步行二十分鐘到觀塘製衣廠，準時八點正開始工作，黃昏六點下班，為得勤工獎從不遲到；為趕上七點的夜校，下班後必須趕上六點十分的船。所以，她一下班就狂奔到觀塘碼頭，六點半便到北角；為免塞車，她只會步行至銅鑼灣的天后廟道上學，沿途只買個麵包裹腹；上課至十點，再乘搭巴士回柴灣，十一點才踏入家門吃晚飯，翌日五點又起床上班。這般非人的生活過了約五年，胃和十二指腸都熬不住，潘玉娟卻仍是堅持下來了，完成了中學課程。

## 「為何夜校就沒有校車？」

潘玉娟的腦子從不閒着，放學等車也令她忽發奇想：「日校有校車，為何夜校就沒有呢？」看見不少同學須由銅鑼灣搭車回筲箕灣及柴灣，她便發起組織一條校巴路線，收集學生的資料並安排路線和車站，又自行聯絡旅遊巴公司，建議了每月的車費，並在學校通告欄上招募；有興趣的同學們都去聯絡她，由一輛校巴路線，到後來每晚都有三四輛旅遊巴士接送放學的同學，等候時間大大縮減。



## 「祂有什麼使命要託付予我？」

因父親身患肺癌和母親亦有糖尿病，經常往返醫院，所以，潘玉娟一直希望投身護士這份有意義的工作。殊不知，1978年，盧龍光牧師獲派到她所在的循道衛理聯合教會愛華村堂，改變了她的志向，也改變了她的一生。「盧牧師對我的影響很大，記得他閒來常邀請我和宋寶琴到他辦公室和家裏聊天。他曾問為何上帝把我們放在工廠區？祂有什麼使命要託付？教會又可有什麼可為工友作？」在牧者的推動下，愛華村堂很快便開始了三項事工，包括：學生福音工作，工友福音工作和社區福音工作，潘玉娟當然積極參與其中。然而，盧牧師的「上帝把你放在工廠，到底有什麼心意」，這句話一直縈繞在她的腦海中。

1979年8月，盧牧師推薦她任職教會中一份月薪八百多元，有關社會服務的文員工作，薪金低得令當時已於工廠成為王牌女工，領月薪三千多元的潘玉娟心裏一沉。「上主總是奇妙的，媽媽竟然沒有因為薪金低而阻止我做這份工作，廠長又因要挽留我，而提出收入可觀的兼職方式，令我既可服侍上主，也可維持一定的入息。」潘玉娟不得不驚嘆上主在她身上的作為。於是，她上午繼續於工廠縫半天皮衣，下午至晚上就在教會工作。

## 「天天吃八粒 Panadol！」

1980年年初，父母相繼離世，潘玉娟頓失雙親，驚覺人的生命是如此短暫及不堪一擊，實應好好把握。辦完喪事後，潘玉娟積極回應上主在她身上的計劃，她報讀數間神學院，最後獲路德會協同神學院破例取錄，讀神學的日子，她一星期三晚在興華佈道所的勞工教育中心兼職，專門負責工友的福音工作。

英文底子弱，面對神學院外籍教授滿口英文，潘玉娟真的有苦自己知。「也不知聽懂了多少成，天天吃八粒 Panadol；很吃力、很艱苦地撐過了四年。」畢業後，潘玉娟最終回到母堂任職宣教師，1988年入讀崇基學院神學院再以三年時間完成神道學學士課程。「別人看書只需要三小時，我卻需要六小時才能看得懂。」她咬實牙關，決心比其他同學花更多精神和努力，最終，於1991年畢業。

## 「這正是他們最需要安慰的時候！」

潘玉娟看重牧師的職分，也很喜歡牧養工作。「待人真誠是基本要素，其次必須具憐憫之心，不獨善其身，能和人結連。」她坦言愛與人同行。「攻讀首個神學學位的時候，我進修輔導就是希望能具體地應用到事奉上。」父母離世使潘玉娟更能明白驟失家人的徬徨和痛苦，故此也更懂得關懷親人去世或住院的教友，願意花時間陪伴他們走過人生的低谷。「這是作為牧師的工作和使命。教友的家人病危或去世，無論何時何地，我一定盡力趕往，因這正是他們最需要我們安慰的時候。」

## 「若教會需要我，我隨時在！」

去年9月，潘玉娟退下火線。被問及仍有能力，為何不申請延期退休？她指出循道衛理聯合教會有完善的退休制度，「如果教會有需要，牧師可以把退休時間延期。但大前提必須是「教會需要」，而不是我的「個人需要」。」潘玉娟提及自己在崇基學院神學院的一篇論文，文中提及教會需有完善的體制，但領袖也必須要放下自己的權力慾，這樣，教會才可健康成長。「何況，若教會有需要，我隨時在！」

## 後記：

邀約訪問後的多個月，和潘牧師的聯絡大概沒有中斷過；每月定期收到她給弟兄姊妹的牧函；每天收到她的經文默想分享；不時收到她為所關愛的教友的病情更新和代禱信息；她更組織大家在疫情中製作影片支持在病榻中的弟兄。



神道學學士畢業之日，五位姐姐一同道賀，潘玉娟達成了姐姐們的心志，不負姐姐們對她的厚望。



2004年，她前往美國波士頓 Andover Newton Theological School 進修，認識了來自不同地方的同學。



王澤堂牧師（'09 MDiv）（潘牧師丈夫）（左）曾表示，九十年代為循道衛理聯合教會鴨洲洲堂的平信徒領袖，常與獲派該堂的潘牧師合作，被她事奉的態度所吸引；後更受她影響，在兒子（中）小學五年級時攻讀神學。

（訪問、撰稿：李廣平）



# 2020 神學日感恩崇拜

11月7日，本院於香港中文大學崇基學院禮拜堂舉行神學日感恩崇拜。五旬節聖潔會香港總監督伍山河牧師、崇基學院院長方永平教授、崇基學院校董會副主席及神學校董侯運輝先生；崇基學院校董區志偉教授、黃慧貞博士、魏敬國先生；神學校董會主席蘇成溢牧師、副主席陳衍昌法政牧師、神學校董馮少雄博士、林津牧師、陳應城教

授、勞啟明先生；崇基院校牧高國雄牧師；文化及宗教研究系黎志添教授；本院院長葉菁華教授、副院長關瑞文教授、白德培教授、王家輝牧師、龔立人教授、葉漢浩教授、黃慧賢教授（感恩崇拜主席）、王珏教授、任卓賢教授、李均熊博士、伍渭文牧師、任志強博士、梁明浩博士、歐偉民博士、葉文謙先生和潘正行牧師等均有出席。實體參加者，連同

在互聯網上參加者，總數接近 500 人。

基於防疫考慮，神學日只容讓主禮團、畢業生、新生、詩班、獎學金得獎者及工作人員於現場參與；其他參加者、新生或畢業生之親友、校友及公眾人士等均以 Zoom / Webinar 參與。場內採取多項防疫措施以確保安全。



## 伍山河牧師證道

本院邀請伍山河牧師證道。伍牧師於 1981 年在本院完成神道學學士課程，現為五旬節聖潔會香港總監督，也是五旬節聖潔會永光堂的顧問牧師；其講題為「在基督裏——論終末」。他與本院新生及畢業生分享四十年來在橫頭磡傳福音及開荒的往事；也鼓勵大家「在基督裏」，以基督的心為心，與基督結連，即與基督同一陣線，以基督為

榜樣，按基督的教訓，不依世界的方式，以合乎聖經教導的方法，懷着基督的大愛去處理教會各項難事；過程中我們須捨己，不介意受傷害，改變別人的同時也改變自己，向世界展現人應有的樣式；所謂終末，就是以「明天的你」（一個與基督結連的，更好的自己）處理今天教會面對的牧養問題，難題必定能迎刃而解。（講道全文刊登於本通訊頁 1 至頁 5。）



## 畢業生致辭

講道後，葉菁華院長介紹新生，白德培教授為新生祈禱；關瑞文教授和葉漢浩教授分別介紹學位、文憑和證書課程畢業班同學，並由崇

基學院院長方永平教授頒授證書；畢業生代表黃宇軒同學致辭，他提及過去一年的經歷和感受，並感謝老師們的教導。致辭後，由神學校董馮少雄

博士為畢業生禱告。（畢業生致辭刊登於本通訊頁 18。）







## 校務簡報

葉菁華院長在作校務簡報時，首先感謝歷任神學組主任及神學院院長的努力，特別記念今年四月去世的前任神學組主任戴智民牧師 (Rev. Dr. Richard Deutsch, 1928-2020) 及感謝剛卸任院長一職的邢福增教授於過去六年的服侍；他提及新常态下，雖受疫情及社會事件影響，感恩步行籌款仍籌得 131.5 萬多元，創歷年最高紀錄；雖總體就讀神學人數稍跌，但接受專職牧職訓練的學生卻不跌反升；及後，他介紹新聘任的三位新老師：王珏教授、任卓賢教授及德詩婷博士 (Dr. Naomi Thurston)；為加強支援和牧養基督教研究碩士課程學生，新聘葉穎嫻女士為校牧助理（部份時間），專責有關工作；他又指出，在現有課程的基礎上，會積極探討發展網上教學，讓本院神學教育可祝福本港、內地、亞洲地區以至

世界各地的粵語、華語、英語的教會群體；同時以三代經課 (Revised Common Lectionary) 為起點編寫與講道經文相關的釋經、神學、牧養等材料，供各地華人教會的同工參考；最後，他感謝上主一直以來的顧佑及豐富的供應，又感謝多年來支持宗派教會、崇基學院校董會、神學校董會，以及眾弟兄姊妹熱心支持；再邀請大家繼續為神學院在各方面的需要祈禱。詳細報告會刊登於本院網站。

隨後，由崇基學院院長方永平教授、崇基學院校董會副主席侯運輝先生、崇基學院校董魏敬國先生、神學校董勞啟明先生及香港華人基督教聯合會教育部委員歐陽志剛執事頒發獎學金予各得獎人。方院長也連同蘇成溢牧師、院長葉菁華教授頒發紀念品予伍山河牧師；最後，由陳衍昌法政牧師祝福及差遣眾人。





# 崇基神學獻心營

## 最美麗的風景

1月30日，崇基神學獻心營於網上舉行，報名參加者共有36人。疫情關係，傳統三日兩夜的獻心營會改於網上進行，但無礙參加者了解本院神學課程的熱誠和決心。邢福增教授於崇拜講道中祝願每一位考慮，並願意在此亂世獻呈自己生命予上主的基督徒，都能在最壞的時代，活出天國在地上最美麗的風景。

## 是日網上獻心營分為四部分：

### 第一部分：神學院簡介

聚會開始時，院長葉菁華教授簡介本院獨特之處和教育理念，包括：教會大公的精神；重視學術與靈性結合；關心社會文化、重視信仰實踐等；也介紹神學院的歷史源流和各個神學課程、教師和校牧團隊、本院與國際的聯繫和學生活動等等。

白德培 牧師 / 副教授  
ThD (波士頓神學院) 西方教會歷史、舊約、舊約神學、舊約教義學

葉漢浩 助理教授  
PhD (香港中文大學) 聖經學及新約聖經

龔立人 副教授  
PhD (英國格拉斯哥大學) 系統神學、政治神學、倫理學

### 1 國際聯繫

與不同國家及地區的神學院合作，設立學術交流計劃：

- 台灣長榮大學神學院
- 河南省河南大學
- 美國杜克大學神學院
- 美國耶魯大學神學院
- 湖北省武漢大學
- 瑞士蘇黎世大學
- 韓國嶺南大學

與英國劍橋神學聯盟 (Cambridge Theological Federation) 及英國安格利亞魯斯金大學 (Anglia Ruskin University) 合辦「實踐神學專業博士課程」

東南亞神學教育協會 (Association for Theological Education in South East Asia) 成員，與亞洲 13 個地區逾 90 所神學院校緊密合作

## 第二部分：校友和學生分享

本院邀請了校友鍾穎婷宣教師 (2020 MDiv)、葉穎嫻姊妹 (2019 MACS) 和黃浩麟同學 (MDiv 1) 出席獻心營，與參加者分享讀神學點滴。此環節由副院長白德培教授主持。他們分享在讀神學之前，曾對教會、對信仰出現疑問，希望到神學院休息、沉澱和找尋答案。原職社工的穎婷因信仰尋求理解而入讀神學院，接受全面牧職訓練；入讀時並未計劃在堂會工作；畢業後，她於設有社會服務的堂會中擔任傳道人，開展了人生新的路向；一直從事社創工作的穎嫻是第四代基督徒，希望進深認識信仰，完成基督教研究碩士課程後，再攻讀實踐神學專業博士課程；浩麟則一直想攻讀神學，最終在太太的支持下成功圓夢。

他們欣賞崇基學院神學院的大公精神、開放的學習氣氛、群體生活和師生關係；亦大談讀神學時的難忘片段。對談中，大家也提及最近一年網上學習的過程，雖然虛擬見面居多，但同學間盡力保持聯絡，互相支持，一起度過艱難時刻；有形容到本院讀神學的感覺有如限時在超級市場購物，琳琅滿目，滿載而歸；也有形容，讀神學時感覺像飢餓的人看見食物，感覺滿足，但很快由於進食太多，瞬即飽滯，須慢慢消化。

問答環節中，參加者就不同課程、授課語言、上課時間、功課量、實習方式和內容、選科、升學、如何兼顧家庭、工作和教會事奉等提出各種問題。葉院長、白副院長、校牧王家輝牧師、助理校牧邵倩文和校牧助理葉穎嫻均嘗試逐一解答參加者的疑問。





### 第三部分：個別面談

本院按照參加者的意願，安排他們與本院 12 位專任教師團隊和校牧團隊於網上進行個別「面談」，就參加者欲了解之事宜作詳細諮詢。

### 第四部分：崇拜及獻心禮

面談結束後，本院老師和參加者一同參與崇拜及獻心禮。崇拜由王家輝牧師主持。領禱後，神學院同學領唱兩首由本院同學創作的詩歌《聖靈》和《尋覓祢·照亮我》。崇拜中，邢福增教授分享信息，題為：「**最壞的時代，最美麗的風景**」。邢教授指出馬太福音 5 章 1 至 12 節的經文中，「八福」並非一般人以表面字義「福氣」來理解的「福」，相反是耶穌向門徒描述活出天國價值的人應實踐的生活取向。



邢教授指出在經文第 2 節及第 10 節，提及「因為天國是他們的」：當中所指的「他們」是指心靈貧窮的人，即那虛心，不自以為義，承認自己的欠缺與限制，真正跟從和倚靠上主的人；哀慟的人，為公義未能伸張而感到憂傷的人；謙和的人，那溫柔，但卻被強權者打壓與欺凌，被強奪土地的人，在社會上處弱勢和低層的人；飢渴慕義的人，也是不追求名與利，反追求上主國度中的「義」的人；憐憫，能憐恤人的人；清心的人，也是那專心一致、全然信靠上主的人；締造真正和平的人，並非那表面和諧，反是在充滿矛盾及張力的世代中抱持公正，並活出真實的人；使人和睦又為義受迫害的人，也就是因踐行天國價值，受到主流社會的辱罵、迫害及毀謗的人。

他鼓勵今日出席獻心營的參加者，將自己的生命，投入天國，活出天國價值，即使在不同的位置，或是牧職，或是職場，或是家庭，讓人見到天國美麗的風景。他祝願每一位考慮、願意在此亂世獻呈自己的生命予上主的基督徒，都能在最壞的時代，活出天國在地上的最美麗的風景。





## 2021 師生大「混戰」

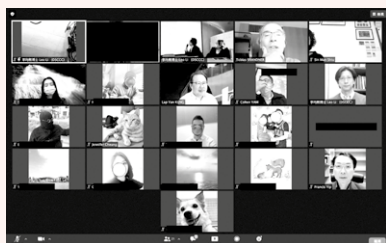
### 師生研討會 (Faculty Student Seminar)

2021年1月14日，本院舉辦一場混合模式師生研討會(Faculty Student Seminar)演示，目的讓新生也感受一下平時本院師生研討會中的「激烈」狀況。混合形式課堂一共

吸引了約10位同學實體參加及近50位同學網上參加。

主持李均熊老師特別邀請了本院助理教授任卓賢老師作「嘉賓學生」和文化及宗教研究系宗教研究哲學博士課程何兆斌同學作主要回應者。任卓賢老師以多年前一篇舊作

〈從巴特論人的人性談文化神學〉，讓大家自由給予意見。何兆斌及同學們分別親身及網上就文章提出種種尖銳問題，任老師也絲毫不放鬆，一一作答。



## 2021 新生分享會

有鑑於疫情持續整整一年，新同學們未能在校園共聚，故本院在1月14日下午特別舉辦一場「混合模式新生分享會」，目的是讓分散於各地的新同學們和住在校園內的老師和同學們見見面，說說笑和聊聊天。總參加人數接近30人。

活動由本院校牧王家輝牧師主持，院長葉菁華老師、副院長白德培老師、龔立人老師、邢福增老師、葉漢浩老師、黃慧賢老師、王珏老

師、李均熊老師、任卓賢老師、助理校牧邵倩文小姐及校牧助理葉穎嫻小姐均有出席。

同學們輪流分享過去一學期於學業、工作和家庭三者之間的拉扯和所遇之難處。老師們則鼓勵新同學多嘗試探討新議題，讓自己從多角度思考正反立場；除上課外，也可透過看書，小組討論及各種途徑學習；也有老師表示明白同學的處境，在疫情下會調整對同學的要求；

老師也提醒學生讀神學的過程中，須明白、接受和突破自己的限制；雖然有不少文章需要閱讀，老師也鼓勵同學認真完成；老師也介紹一些工具書給學生參考，又指出若同學有任何困難，本院的校牧團隊會與大家並肩同行。由於使用ZOOM上課時，學生大多關上鏡頭，故此，當日聚會，主持人也特別邀請參加者開啟鏡頭，讓大家見見各人「真身」。



# 基督教研究文學碩士 (MACS) 資訊日



## 兩場課程資訊日

本院一連兩場的課程資訊日，吸引了接近 80 位對 MACS 課程有興趣之人士報名參加。第一場已於 1 月 23 日舉行。

MACS 課程主任龔立人教授於 1 月 29 日晚上 8 時半透過 Zoom 向接近 40 位有興趣報讀課程的出席者講解 MACS 課程的特色。參加者簡單介紹自己及分享欲報讀此課程的原因。龔教授除簡介本院的歷史和教師團隊，更詳細介紹 MACS 課程的特點、課程內容、課程結構、學分和要求等等。

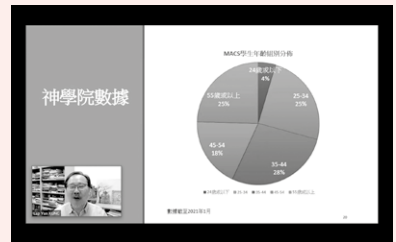


## MACS 學費獎學金計劃

龔教授也介紹了今年本院特設之 MACS 學費獎學金計劃，為成績優異的新生提供最多港幣八萬元學費資助。

## 答問環節

答問環節中，不少參加者對於上課授課語言、崇基神學院的教學特色、課程的認受性和獎學金等等提出不少問題，龔教授皆一一細心解釋。



## 宗文社最新出版

### Ching Feng

New Series, Volume 18, Numbers 1-2, 2019  
**In Dialogue with Jürgen Moltmann**

On the Subject of Hope: A Reflection on the Proximity between Theology and Philosophy in Moltmann's Thought / Jason Lam

On the Subject of Hope: Response to Jason T. S. Lam / Jürgen Moltmann

The Chinese Church and Its Mission: A Dialogue with Moltmann's Ecclesiology / Kwok Wai-luen

The Chinese Church: Reply to Kwok Wai-luen / Jürgen Moltmann

In Dialogue with Moltmann on Ethics of Hope / Lai Pan-chiu

On Ethics of Hope: Response to Lai Pan-chiu / Jürgen Moltmann

### The 9th International Young Scholars' Symposium on "Christianity and Chinese Society and Culture"

「偶像」的神學論述——以〈上帝律法十誡註釋〉(1881) 為研究個案 / 梁鳳怡

A Chinese Protestant Female Model in Southeast Asia: The "Confucianizing" of Leona Jingling Wu in 1970s Singapore / Joshua Dao-wei Sim

Politicised Faith: The Transformation of the Discourse "Character, China's Salvation" of the Chinese YMCA, 1908-1927 / Chung Cheuk-chi Cecilia

中國的《天路歷程》——《啟蒙誌要》(1895) 的宗教與歷史寓意 / 鄭智良

### Other Article

上帝啟示對命限觀念的超越——對牟宗三《圓善論》的再思 / 李慶餘

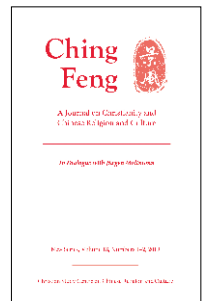
### Book Reviews

Wu Qing. *A Study of Bishop R. O. Hall in China: Social Activist and Theologian (1922-1966)* / Chloë Starr

Lian Xi. *Blood Letters: The Untold Story of Lin Zhao, A Martyr in Mao's China* / Joseph Tse-hei Lee

Subscribers may send their subscriptions and orders to The Chinese University Press (address: The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T., Hong Kong; tel.: 3943 9800; fax: 2603 7355; email: cup@cuhk.edu.hk).

Christian Study Centre On Chinese Religion & Culture  
Tel: 2770 3310 Fax: 2603 7659 Email: info@cscrc.org  
Website: www.cscrc.org



# 崇基學院神學院網上課程體驗

新學期剛開始，本院舉行一共四天的網上課程體驗，讓有志修讀神學或對神學有興趣人士參加神學院課程，體驗本院的神學教育及訓練！課程以廣東話在 Zoom 進行，費用全免。

## 「讀教會歷史也瘋狂」

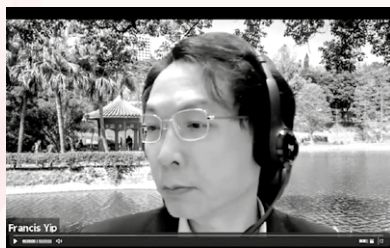
首天晚上的體驗課（1月18日）由邢福增教授主講，出席者高達218人，包括來自加拿大、日本、馬來西亞、緬甸、內地、台灣和本港的弟兄姊妹。

邢教授將教會歷史置於史學研究規範之下，向參加者介紹史學方法及框架，教會史和信徒的關係。同時指出，治史者要堅持實錄直書，為重構客觀過去而瘋狂，並在發現教會如何在具體處境中回應召命，但也會有軟弱及犯錯的可能。最後鼓勵讀教會歷史者要在過去中認識現在，在教會歷史中吸取教訓、得著召命，回應人生的 Kairos（時機）。參加者踴躍在討論區發問。



## 「神學與信仰」

第二天（1月19日）的體驗課由本院院長葉菁華教授主講，超過170位弟兄姊妹於網上出席。他向參加者簡介神學於廣義和狹義的定義；神學教育的目的，例如：培育信徒的信仰思考，牧者的專職訓練和進深學術研究；他也簡單介紹神學研究的各個範疇。



葉教授於課堂闡釋信仰與神學的關係，指出神學乃信仰尋求理解 (faith seeking understanding)。信徒因着盡心、盡性、盡意愛上主，想明白更多的緣故，而自然地對信仰產生很多神學問題，以尋求對信仰更深理解；而反過來，神學也影響着信徒的信仰經歷和信仰實踐。他又以金庸小說和金庸研究；足球和足球評述員；電影和

影評人的關係來形容信仰和神學的關係。他鼓勵每一位信徒都認真了解信仰。

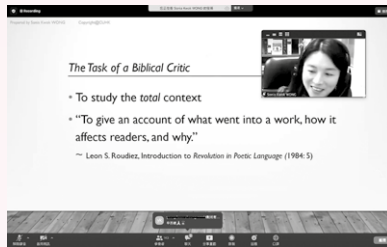
課堂完結後，葉教授一一回答參加者在討論區發出的各個提問。

## 「怎樣讀希伯來聖經？」

第三天（1月20日）的體驗課由本院助理教授王珏 Sonia 老師主講。身體抱恙的 Sonia 老師以每秒八個字的語速，40多頁講義和豐富的內容為參加者帶來精彩的一課。

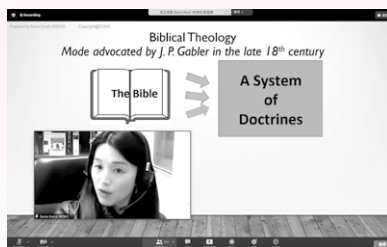
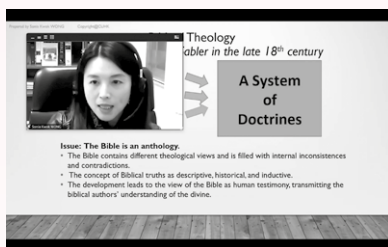
Sonia 老師介紹基督教傳統中舊約書卷和猶太傳統中《塔納赫》書卷的分類，然後講述應如何看《希伯來聖經》的敘述內容，包括：從神學視野，從文本批判角度，從文化角度，從歷史處境的角度和從詮釋理論/框架來讀希





伯來聖經。她向參加者講述何謂教條神學和聖經神學；希伯來文的特色如何影響我們了解聖經原文；介紹不同的抄本及正典化過程；展示和比對舊約和《吉爾伽美什史詩》中所記載的洪水事件；從歷史發展來看希伯來聖經成書的過程；介紹引出釋經和投入釋經等的詮釋方法和不同批判方式來看希伯來聖經等等。

課堂完結後，Sonia 老師逐一回答參加者的問題。是晚共 145 位弟兄姊妹於網上出席。



### 「怎樣讀希臘文？」

最後一天（1月22日）的體驗課由本院助理教授任卓賢 Colten 老師主講。Colten 老師首先為參加者介紹不同版本的希臘文聖經、字典和網上工具；然後，他嘗試把一整個學期的希臘文課堂濃縮為 45 分鐘，讓大家一起體驗學習希臘文；他教導大家唱一首輕快的希臘文字母歌，讓參加者在短時間內學懂 24 個希臘文字母，元音和輔音；了解希臘文的詞「性」（陽性、陰性、中性）和屬性（單數和眾數）等等；他又比對中文、英文和希臘文版本的主禱文，讓大家明白閱讀譯本的限制，及以原文閱讀經文的必要性和重要性。

課堂完結後，不少參加者對於學習希臘文有進一步的問題，Colten 老師皆細心作答。Colten 老師的最後一課「怎樣讀希臘文？」為本院一共四天的網上課程體驗畫上完美的句號。是晚接近 120 位報名人士於網上出席課堂。



德詩婷老師由 2020 年起於本院任職客席助理教授。她研究興趣為漢語基督教研究。約三月尾至四月初，她將成為本院助理教授。

## 德詩婷 Naomi Thurston

作為一個外國人，我一直對當代中國的學術討論及思潮有濃厚興趣。我主要的研究對象是中國，也這驅使我步進一個新興的學術範疇——漢語基督教研究。

某程度上，漢語基督教研究意味着基督教文化及神學在不同社會學、人文學科中，都有着學術性的參與。漢語基督教研究涉獵甚廣，橫跨不同學科及子學科，其中包括宗教研究、宗教哲學、神學美學、教會歷史、宗教社會學、比較文學、神學，以及宗教人類學。這也被形容為一門多學科的學術範疇。其焦點往往在神學的邊緣，透過跨學科的學習與對話，拓展神學的智慧討論及研究。

翻譯及漢語基督教文化研究有着雙向的影響。一方面，重要的神學作品被翻譯成中文，為學科奠定了穩固的基礎；另一方面，學科的發展亦促進了神學作品的翻譯。這門學科以「非中國式」的基督教思想透視當代

中國，並在現代的框架下，對種種問題提出自成一格的思考。在我的第一本書——《在中國的基督教研究》(Studying Christianity in China) 中 (Brill, 2018)，我所介紹的學科，正正就是漢語基督教研究。

自從執筆研究中國的神學以來，我對中國人表達宗教信仰的方式漸感興趣，尤其是中國的新教團體。我曾走訪多個中國城市，在五、六年間亦曾多次遷居。每達到訪一處，我都會積極訪問當地的信徒，嘗試了解他們的信念與生活模式。在中國期間，我有幸能以自由工作者或大學職員的身分，翻譯及編輯不同稿件，而我亦有空間能執筆為文，記錄自己在僑居海外初期，與周圍格格不入的感受。

我雖然在中國修讀基督宗教，但事實上，當時的我對漢學並不熟悉。自然而然地，我對周遭一切逐漸產生興趣：不論是中國佛學，還是儒道思想，我都恨不得能細細琢磨；只可惜人生苦短，時間有限。這時，運氣再次降臨在我身上：在攻讀博士學位後，我前往岳麓書院進修 (2018–2020)，而岳麓書院正正是新儒家學說的中心。書院貴為世上最古老的學府之一，不但匯聚了新儒家的人才，更羅致研究道家、佛家的學者。在研習中國文化及傳統時，我往往需要依賴歷代的譯者，而在書院修讀期間，我更學習到，在對比英美德文化（我從小身處的文化）及中國文化時，我不應作出過簡的預設，有時甚至要質疑自己的理據及解釋。雖然這樣說有點粗鄙，但我在岳麓所結識的朋友和同事並不是我的政治對手。他們都有各自的抱負：有的專注中國經典，有的尋求對話，有的在人際關係中尋求意義。

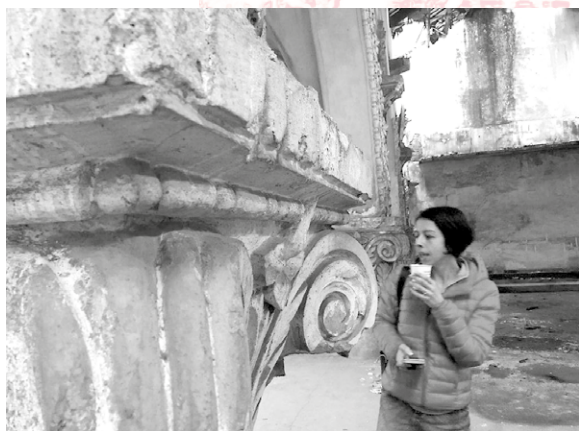




在 2019 至 2020 年間，我開展了一項新的研究，內容聚焦在中國學者的神學接受史，結合了我對當代中國學者及神學的興趣。在研究中，我的第一個範疇是于爾根·莫特曼的神學理論及其翻譯，以及華語學者如何接受和參與在理論當中。研究的學者包括：曾念粵、林鴻信、鄧紹光、楊華明、曹靜、曾慶豹、郭鴻標和洪亮等人。

從研究當中，我希望了解神學翻譯的目標、過程與結果，更深入地探討當代西方神學概念如何從「接受」語境走到中國的「註釋」語境，或查常平所言之「混現代」。研究目的並不在於濃縮莫特曼六十多年來的神學貢獻，亦不單是尋找莫特曼生態神學與馬克思主義、道家思想的相同之處。研究旨在與楊慧林進行學術討論，了解彼此的神學反思。

蒙主恩典，我在香港結識了幾位十分支持我的同事。中國基督教研究納入香港神學教育制度已有些時日，而崇基學院神學院的畢業生不但是中國基督教研究學



者中的佼佼者，更是全球頂尖的人才。我十分榮幸能獲邀加入這個大家庭，與一眾優秀的學者結伴同行。在上學期，雖然我只能透過網上授課，但我仍很享受與學生的討論與辯論。過去幾個月，我的行程與計劃經歷了不少波折，但在波瀾之中，我多番感受到香港人有禮、有效率又友善的文化，這種情操確實令人讚嘆。在這裏，我必須向一眾同工致謝：盧倩儀女士和鄧長祐先生為我提供了行政和技術上的協助，白德培教授、邢福增教授和黃慧賢教授在教學上給予我不少意見與輔助，馬輝洪先生（圖書館聯絡主任）、李均熊博士、王家輝牧師、邵倩文女士、Foon Foon、廣平和一眾同工早於我因疫情被困外地之時，便已準備好在中大親身迎接我，謹此向他們致上謝意。

《在中國的基督教研究》(*Studying Christianity in China*)  
推薦序：

「《在中國的基督教研究》結合了漢學與神學，同時滿足了不同讀者的需求：熟悉漢學的讀者閱讀此書時，可能會更得心應手，畢竟他們對中華人民共和國的歷史有更深厚的認知；但研讀神學的讀者也不必憂心，作者在書中充份介紹了一些鮮為人知的歷史事件，如八十年代的『宗教熱』。因此，如果你有神學背景，又對漢語基督教神學有興趣，這本書絕對不容錯過。」

– Dirk Kuhlmann (*Monumenta Serica*)

「作者分析了漢語基督教的人文主義，內容極具洞見，適合所有對中國神學及教會歷史有興趣的人。」

– Joseph Tse-Hei Lee, in *Exchange* 48 (2019).

「本書深入探討中國歷代學者的知性與神學層面，令人讚嘆，絕對是英語讀者的不二之選。」

– Erin Raffety (Princeton Theological Seminary)

## 重溫周一加油站

由於新冠狀病毒疫情影響，週一加油站於 2020 年 9 月開始改由透過 Zoom 以網上平台形式舉行聚會。聚會內容包括安心穩步 (Grounding)、聖言默想、專題分享、答問交流、禱告祝福。

如欲重溫「在生活新常态中與牧職同行」系列，請到以下網址：

<https://www.theology.cuhk.edu.hk/tc/pastoral-programme/mcu/www>

# 神學日畢業生致辭

(‘20 MDiv) 黃宇軒

各位來賓、親友、校董、老師、同學，主內平安：

我是本年度神道學碩士畢業班同學黃宇軒，好榮幸得到老師和同學支持，能夠代表畢業同學在今天為多年來的學習作總結，以及感恩。

神學日向來都是一群畢業生與一眾親友分享喜悅的時刻，無奈今年因着疫情的緣故，親友以致不少與我們一同學習的同學們都未能親身來到慶祝屬於我們的時刻。這個人煙稀少的禮堂，人與人之間的社交距離，難免為我們過去的努力、一直期待着的畢業典禮帶來遺憾和感嘆。不過，這份遺憾，或者是對於我們這一群 2020 年畢業的同學來講，可能是最不完善卻又是最完美地反映我們學習的畢業禮，一個真實而屬於我們的畢業禮。

回憶多年前，我們今天每一個穿着住畢業袍的同學，懷着不同的理想和目標進入崇基這裏開展一個未知的神學旅程。我們當中有決心將來服事教會，有為到將來學術成就打好根基的，有志在享受學習過程追求信仰的同學。就是崇基這個多元、開放的學習環境，才可以容讓我們這群來自不同背景、不同性別、不同宗派、不同生活習慣的人一同在這裏學習。

或者是我們所受的訓練，或者崇基這個「牌頭」，崇基的畢業生難免比人「叻」的感覺，「搞學術嘛、講批判嘛」。在這裏的學習，除了正如大家所理解重視學術嚴謹、批判精神之外，當中教曉我們最重要的，是限制。限制，不是單單是自我約束，學會謙卑，限制，更加是我們置身於今天社會和世界之中的身分理解，我們明白得到每個釋經方法都有其特點、我們明白每套神學都可以有相反的論述去支持、我們更加明白，要不是因着上主（老師）的恩典，我們今天根本沒有可能坐在這裏，同大家表達我們的感恩。

今天我們畢業了，我們的名字將會與年份一同紀錄於神學院歷屆畢業生的名冊之中。名字旁的 2020 年，不單是我們的畢業年，更加是記錄着經歷不平凡和轉變的一年。我們見證着我們城市烽煙四起，校園成為戰場，學期被迫腰斬，當我們準備再重新出發的時候，



一場天災與人禍做成的瘟疫令到最後一個學期來得支離破碎。是的，我們就是這樣完成我們的學習，這就是我們的結束。失落、無奈的交織，或者上帝給我們最大的功課，就是要我們學會自己的渺小和限制，學習接納自己的不足，學習如何去面對這個不完美的世界。

早前在我事奉的堂會，有一位長輩牧師在崇拜結束後語重深長地和我這個剛剛出身的小傳道講：「教會要有準備迎接七年的荒年。」這句說話真是沉重。我們坦然承認對於未來的不安和恐懼。我們看見社會制度的崩壞，自由民主陷落，極權的興起，我們失去昔日擁有的自由，我們被迫愛國，我們害怕終有一日不能再誠實地說話。面對今天境況，我們同學之間不只一次互相慨嘆地問：「其實而家讀咁多神學都唔知有咩用...」各位來賓、老師，倘若有一天，你們看見我們因着堅持信仰受到迫害和打壓，請你為到我們感恩，因為我們沒有白費你們的教導，至少可以做回自己；倘若有一天，你們看見熟悉的面孔做出令你們感覺陌生的行為時，請你記念我們，因為我們所作的，可能不是我們想作的。無論將來日子如何，世界變得怎樣，盼望我們這一群 2020 年的畢業生，不同的崗位之上，能夠勇敢生存，同時懂得體諒自己的不足，體諒別人的不足。

願我們每一個人能夠忠於上主，主佑香港。



## 其他消息

基督教研究中心與漢語基督教文化研究所由 2020 年 10 月 23 日至 12 月 11 日一同合辦線上「特邀教授」及「漢語神學研究」講座，與參加者瞭解及討論神學專門知識。

### 特邀教授線上講座系列

日期	講員	題目	報名人數
10 月 23 日(五)、 28(三)、30(五)	雷立柏教授 (Leopold Leeb) [奧地利學者，中國人民大學 文學院教授]	希伯來文、希臘文、拉丁文的神學專詞	134
11 月 10 日(二)、 13 日(五)	Prof. Dr. Herman G.B. Teule (Director of Institute of Eastern Christian Studies Radboud University)	The Syriac Renaissance: A General Introduction and Two Key Representatives (Bar Hebraeus and Bar Brikha)	86
11 月 11 日(三)	駱德恩教授 (Prof. Andrew T. Loke) [Associate Professor, Department of Religion and Philosophy, HKBU]	近代分析式哲學、科學與神學 對於宇宙「第一因」的探討	102

### 「漢語神學研究」線上講座系列(二)

日期	講員	題目	報名人數
11 月 20 日(五)	溫偉耀教授(香港中文大學 崇基學院神學院名譽高級 研究員、漢語基督教文化 研究所傑出神學教授) 葉麗芬教授(香港中文大學 醫學院客席助理教授、 香港大學教育學院兼任講師)	論「聖靈的內住」與中國人的「家教」： 晚期現代多元價值社會中「道德教育」 的新解讀	272
11 月 24 日(二)	趙林教授(武漢大學 哲學學院教授)	凡聖博弈——羅馬帝國與羅馬教會 的文化張力	313
11 月 27 日(五)	李秋零教授(中國人民大學 哲學院教授)	康德的釋經原理及其對漢語神學的 可能啟迪	323
12 月 4 日(五)	李天綱教授(復旦大學 哲學系宗教研究所教授)	讚美他者：早期耶儒對話中的 非自我中心主義及其正反效應	328
12 月 8 日(二)	張華教授(北京語言大學比較 文學與世界文學專業教授)	天使是誰？——文學藝術中的天使形象	307
12 月 11 日(五)	游斌教授(中央民族大學 哲學與宗教學院教授)	中國意識的聖經學	333

## 第十屆「基督教與 中國社會文化」 青年學者國際研討會

原定於 2020 年 12 月 5 至 9 日舉辦——第十屆「基督教與中國社會文化」青年學者國際研討會，由於疫情反覆，將延期至 2021 年 12 月，詳情容後公佈。

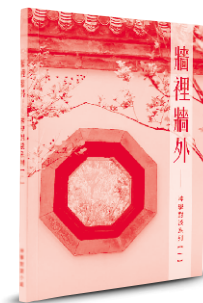
## 宗文社、 中國基督教史學會

中國基督教史學會新任會長麥金華教授已於 2020 年 12 月 5 日主講「未竟之業：中華聖經會與聖經事工本色化」專題講座，講述 1920 年教會本色化與合一運動、聖經印刷與當年的政治變化，中華聖經會的歷史正好反映二十世紀中國聖經事工本色化的曲折過程。

## 新書推介

書名：《牆裡牆外——神學對談系列一》  
 作者：李廣生、黃錦文、許開明、葉菁華  
 出版社：香港基督宗教神學對談小組  
 定價：\$68

2015年天主教香港教區與香港基督教協進會聯合成立了香港基督宗教神學對談小組，致力倡導基督徒合一事工。數年來多次舉辦公開講座，邀請宗派代表分享和交流不同神學議題。「牆裡牆外」神學對談系列的出版亦是嘗試為基督徒合一工作踏出一步。一方面把過往公開講座的一些內容整理成文方便閱覽，另一方面更是就一些在基督教中常有誤解和富爭議性的議題邀請作者詳細分析和討論。



### 院長行蹤

2020年12月2日，葉菁華教授網上出席美國宗教學會年會並擔任「香港抗爭與政治神學」研討會其中一位講者。研討會由該學會的「宗教、殖民與後殖民」小組及「神學與宗教反思」小組合辦。

2月26日，葉教授獲邀在「2021神學生日」擔任主題講員，題目為「新常态下教會的危與機」。聚會由香港神學生聯討會主辦，於網上舉行，超過五百位來自十六所神學院校的神學生出席。

### 老師消息

#### 邢福增教授

2020年11月20日，邢福增教授於網上參與台灣天主教輔仁大學宗教學系年度研討會：「角力、並存還是共生：宗教與政治的今昔」(Annual Conference of the Department of Religious Studies, Fu Jen Catholic University: Conflict, Co-existence or Symbiosis? Religion and Politics, Past and Present)，任主題演講，題目為「中共建國初期的基督教「超政治」論述：宗教—政治的再探」(The Christian Discourses of 'chao zhengzhi' (Being Above Politics) in the Early PRC: A Religio-Political Reappraisal)

2021年1月10日，邢教授應悉尼播道會邀請，於網上主講專題。2月2至3日，應建道神學院中禱組邀請，於網上主講中國週早會。2月26日，於網上參加日本教文館主辦分享會任分享講員。

#### 德詩婷老師

德詩婷老師由2020年起於本院任職客席助理教授。她研究興趣為漢語基督教研究。約三月尾至四月初，她將成為本院助理教授。

### 恭賀

1. 校友胡健斌('01 MARS; '03 MDiv) 已於德國波恩大學 (Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn) 完成哲學博士課程 (Dr. phil.)，並完成答辯。他的畢業論文是研究德國來華傳教士花之安 (Ernst Faber) 的歷史與思想。
2. 校友潘蕾蕾 ('15 MDiv) 策劃並有份製作一連三集的紀錄片「興起發光——當代西方宣教士在中國系列紀錄片」獲得2020年首屆杜克大學 (Duke University) 雅歌文藝獎。當中第三集《最后的宣教士》(The Last Missionary) 中所介紹的瑞士籍宣教士，是本院副院長白德培教授。
3. 王志希 ('13 MACS; '14 MATS; '17 PhD) 與林園合 ('13 MACS) 夫婦於2021年1月9日喜獲千金王慈心 (Mercy)，母女平安。願上主賜福慈心，健康快樂成長。

### 哀悼

1. 陳美慧 ('08 MARS) 母親陳女，因病於11月1日在明愛醫院離世，喪禮於2020年11月22日在九龍殯儀館舉行。
2. 本院校友翁玉文會史 ('15 BD) 父親翁盛福先生於2020年12月22日安息主懷，享年88歲，翁先生安息禮拜已於2021年1月16日於循道衛理聯合教會香港堂舉行。
3. 建道神學院教授郭鴻標牧師 ('86 BD; '91 MTheol) 的兒子郭允行在2018年3月因急性心肌梗塞入院，昏迷近三年。2020年底，「為郭允行 (郭鴻標牧師兒子) 禱告」的面書專頁，以及社交網絡群組指允行接受腦幹死亡測試，沒有明顯功能反應，由醫生宣告死亡。家人同意允行進行器官捐贈手術，捐出了心臟和腎臟。安息禮拜於2021年1月23日在循道衛理聯合教會安素堂舉行。

願上主賜離世者永恆的安息，並使其家人和朋友得安慰。